

商工会事務局より:カナダ統計局より 2018 年 5 月小売データ発表 対前月比 **2.0%増**
Statistics Canada released. May Retail Sales **2.0%UP**

会員各位

7 月 20 日、カナダ統計局 (Statistics Canada) より、2018 年 5 月度小売りデータが発表になりました。
概要ポイント(仮訳)とリンク先を御連絡いたしますので、ご参照ください。なお、仮訳は、あくまで商工会事務局で訳したものであり英語の微妙な表現を保証したものではありません。英語原文にて確認の上ご利用ください。

ポイント仮訳:

- ◎ **2018 年 5 月度小売り売り上げ 金額ベース 50.8 ビリオン 対前月比+2.0%**
- ◎ **主な増減:自動車パーツ(+3.7%) ガソリン販売店(+4.3%) 一般雑貨(+3.2%) 建築資材ガーデンング(+5.4%) 衣服アクセサリ(+2.8%) 食品飲料(-2.1%)**
- ◎ **州別: オンタリオ州(+2.6%) ケベック州(+3.0%)**

Retail trade, May 2018

Retail sales **increased 2.0% in May to \$50.8 billion**, following a 0.9% decline in April. Sales rose in 8 of 11 subsectors, representing 70% of retail trade.

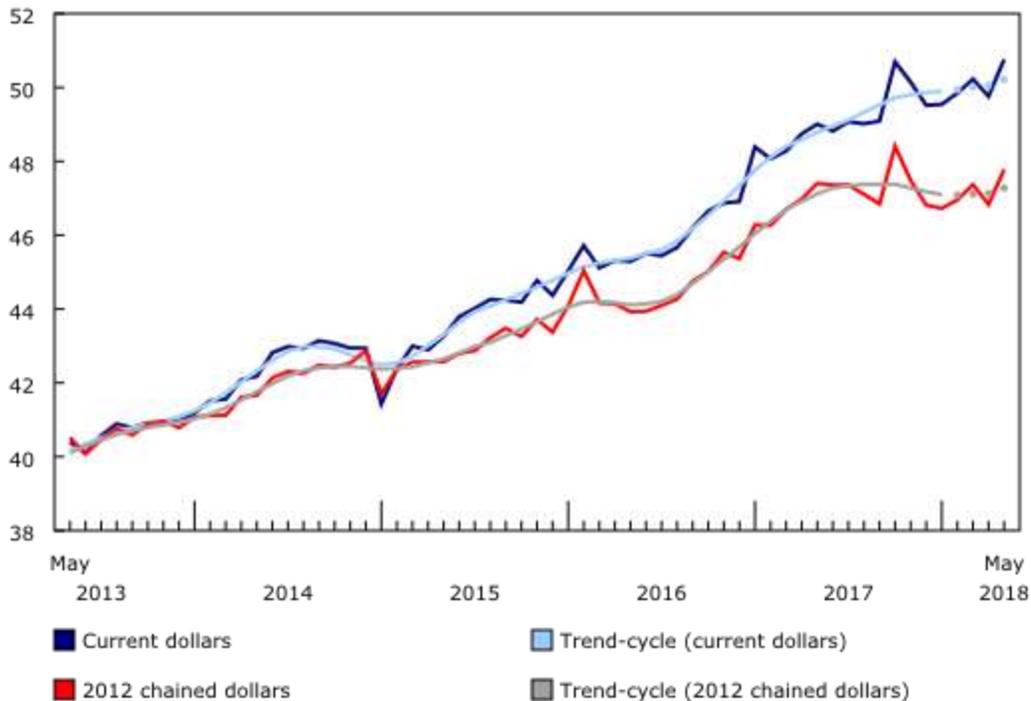
Higher sales at **motor vehicle and parts dealers and at gasoline stations** were the main contributors to the gain in May. Excluding these two subsectors, retail sales were up 0.9%.

After removing the effects of price changes, retail sales **in volume terms increased 2.0%**.

Chart 1

Retail sales increase in May

billions of dollars



Sales rebound in several subsectors

Sales at **motor vehicle and parts dealers (+3.7%)** made almost a full rebound following a 3.8% decline in April, which had unseasonably cool temperatures and inclement weather in many parts of the country.

Receipts at **gasoline stations (+4.3%)** were up for the second month in a row, partially reflecting higher prices at the pump. Sales in volume terms at gasoline stations rose 2.7%.

General merchandise stores (+3.2%), **building material and garden equipment and supplies dealers (+5.4%)** and **clothing and clothing accessories stores (+2.8%)** also contributed to the gain. Increases in each of these subsectors more than offset the declines that had been reported in April.

Food and beverage stores (-2.1%) posted a sales decline for the fourth time in five months. The decrease in May was primarily due to lower sales at supermarkets and other grocery stores (-3.1%).

According to the Retail Commodity Survey, 20.6% of food sales took place at general merchandise stores in the first quarter of 2018 compared with 19.1% in 2017. During the same period, 75.1% of food sales came from the food and beverage stores subsector, down from 76.5% in 2017.

Higher sales in seven provinces, led by Ontario and Quebec

Seven provinces reported higher sales in May, with Ontario and Quebec more than offsetting their declines from April.

Sales in **Ontario (+2.6%)** increased for the fourth time in five months. Higher sales at motor vehicle and parts dealers accounted for the majority of the increase in May. Sales in the Toronto census metropolitan area (CMA) were up 1.4%.

In **Quebec, sales increased 3.0%**, following a 2.6% decline in April. Sales were up 1.4% in the Montréal CMA.

原文は以下のサイトを参照ください。

<https://www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/180720/dq180720b-eng.htm?CMP=mstatcan>

トロント日本商工会
事務局